

CORAM: LE JUGE MARCEAU  
LE JUGE HUGESSEN  
LE JUGE DESJARDINS

ENTRE:

**MICHEL FECTEAU**

Partie requérante

- et -

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

Partie intimée

- et -

**L'HONORABLE ELMER SMITH, juge-arbitre,  
bureau du juge-arbitre**

Partie mise-en-cause

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**

(Prononcés à l'audience à Québec, Québec,  
le lundi 10 février 1997)

**LE JUGE MARCEAU**

Il est clair que n'est mise en cause dans cette requête en révision judiciaire qu'une pure question d'appréciation des faits et des circonstances dans lesquelles le requérant a fait les fausses déclarations pour lesquelles il a été pénalisé, et

la Cour n'a aucun motif pour intervenir dans la décision du Conseil arbitral confirmée par le juge-arbitre.

Le demande ne peut qu'être rejetée.

"Louis Marceau"  
j.c.a.

CORAM: LE JUGE MARCEAU  
LE JUGE HUGESSEN  
LE JUGE DESJARDINS

ENTRE:

**MICHEL FECTEAU**

Partie requérante

- et -

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

Partie intimée

- et -

**L'HONORABLE ELMER SMITH, juge-arbitre,  
bureau du juge-arbitre**

Partie mise-en-cause

Audience tenue à Québec, Québec, le lundi 10 février 1997.

Jugement rendu à l'audience le 10 février 1997.

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR PAR: LE JUGE MARCEAU**

**EN LA COUR D'APPEL FÉDÉRALE**

A-182-96

ENTRE:

**MICHEL FECTEAU**

Partie requérante

- et -

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

Partie intimée

- et -

**L'HONORABLE ELMER SMITH,  
juge-arbitre, bureau du juge-arbitre**

Partie mise-en-cause

---

**MOTIFS DU JUGEMENT  
DE LA COUR**

---